

ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.gmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@gmgastro.com

SKU: KTJI159E-G

Refrigerated counter - 1600mm - Front panel light green



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Product Manual for Refrigerated Counter 1600mm (Model: KTJI159E-G)

1. General Information

Thank you for purchasing the Refrigerated Counter 1600mm. This product is designed for efficient cooling and preservation of perishable goods in commercial settings such as restaurants, catering services, and food retail outlets.

2. Safety Information

Please read all safety information before using your Refrigerated Counter.

- Ensure the unit is connected to a properly grounded outlet that meets the manufacturer's specifications.
- Do not expose the unit to water or excessive humidity to prevent electric shock or short circuiting.
- Do not place heavy objects on top of the unit.
- Regularly check the power cord and plug for damage. Do not operate if they are worn or damaged.
- Always keep the appliance ventilated. Do not block air vents.
- Use caution when placing hot items inside the refrigerated counter.
- Ensure that children do not play near the appliance.

3. Product Overview and Specifications

- Model: KTJI159E-G
- Dimensions: 1600mm (W) x 700mm (D) x 850mm (H)
- Weight: 90 kg
- Cooling System: No frost
- Temperature Range: 0°C to 8°C
- Energy Efficiency Class: C
- Refrigerant: R290
- Power Supply: 220-240V / 50Hz
- Net Capacity: 450L
- Lighting: LED light integrated into the front panel
- Material: Stainless steel exterior, aluminum interior

4. Setup and Installation

1. Unboxing: Carefully remove the unit from the packaging and check for any visible damage.
2. Placement: Choose a location that is level and has access to proper electrical connections. Leave sufficient space behind and on the sides for ventilation.
3. Power Connection: Plug the unit into a dedicated grounded electrical outlet. Do not use an extension cord.
4. Initial Setup: Allow the unit to stabilize at the desired temperature for at least 2 hours before loading goods.
5. Temperature Setting: Use the control panel to set the desired temperature within the recommended range.

5. Operation

- To operate the refrigeration counter, turn the power switch to the "On" position.
- Use the digital control panel to adjust the temperature settings as needed.
- The unit will automatically maintain the set temperature.

6. Cleaning and Maintenance

- Daily Maintenance: Wipe down the exterior and interior surfaces with a mild detergent solution and a soft cloth.
- Weekly Cleaning: Remove any food debris and clean the drain pan to prevent odors.
- Monthly Inspection: Check the condenser coils for dust buildup, and vacuum or clean as required.
- Professional Servicing: Schedule annual servicing with a qualified technician to ensure optimal performance.

7. Troubleshooting

- Unit Not Cooling: Check if the plug is connected and power is on. Adjust the thermostat setting.
- Excessive Noise: Ensure the unit is on a level surface. Check for any loose parts or debris around the compressor.
- Ice Formation: Inspect the door seals for damage or dirt that may prevent proper closure.
- Error Code Displayed: Refer to the digital display manual for codes and recommended actions.

8. Disposal

At the end of the product's life, dispose of the appliance respectfully according to local regulations for electronic waste. Remove any food residue and recycle materials such as metal and plastics where possible.

9. Contact

For inquiries or support, please contact us:

- Email: info@gmgastro.com
- Phone: 0800 7000 220
- Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Thank you for choosing our Refrigerated Counter. We hope it serves your needs efficiently.

DE DEUTSCH

Produktanleitung für den Kühlbereich 1600mm mit Frontplatte in Hellgrün (KTJ1159E-G)

1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf des Kühlbereichs 1600mm mit Frontplatte in Hellgrün (Modell: KTJ1159E-G). Dieses Produkt ist für die Lagerung von Lebensmitteln bei optimalen Temperaturen vorgesehen und eignet sich ideal für Gastronomiebetriebe.

2. Sicherheitsinformationen

Bitte beachten Sie die folgenden Sicherheitsinformationen, um eine sichere Nutzung des Produkts zu gewährleisten:

- Elektrische Sicherheit: Der Kühlschrank muss an eine geeignete Steckdose angeschlossen werden, die den elektrischen Anforderungen entspricht.
- Kühlflüssigkeit: Halten Sie den Kühlschrank fern von offenen Flammen und heißem Wasser, um das Risiko einer Beschädigung des Kühlsystems zu minimieren.
- Belastung: Überschreiten Sie nicht die maximale Belastung des Kühlschranks, um eine Überlastung der Kompressoren zu vermeiden.
- Reinigung: Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung aus und ziehen Sie den Stecker.
- Kindersicherheit: Halten Sie das Gerät von Kindern fern und erlauben Sie keinen Zugang ohne Beaufsichtigung.
- Lagerung: Lagern Sie keine chemischen Stoffe oder gefährlichen Materialien im Kühlschrank.

3. Produktübersicht und Spezifikationen

- Modell: KTJ1159E-G
- Gesamtabmessungen (B x T x H): 1600mm x 700mm x 840mm
- Nettogewicht: 120kg
- Betriebsart: Elektrisch
- Temperaturbereich: +2°C bis +8°C
- Stromverbrauch: 0,4 kWh/Tag
- Kühlmittel: R290
- Klimaklasse: N (Normal gemäß EN 441)
- Farbe: Hellgrün
- Innenraummaterial: Edelstahl
- Türtyp: Schwenktür mit Dichtung

4. Einrichtung und Installation

1. Standort: Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, trockene Fläche und sorgen Sie für ausreichenden Raum rund um das Gerät für die Belüftung.
2. Anschluss: Schließen Sie das Gerät an eine geeignete Steckdose an, die den elektrischen Anforderungen entspricht. Die Spannung sollte 220-240V betragen, 50HZ.
3. Temperatur einstellen: Stellen Sie die gewünschte Temperatur am Regler ein, um die optimale Kühlung zu erreichen.
4. Türnutzung: Überprüfen Sie, ob die Tür ordnungsgemäß schließt und sich leicht öffnen lässt.
5. Abkühlzeit: Lassen Sie das Gerät mindestens 2 Stunden laufen, bevor Sie Lebensmittel einlagern.

5. Betrieb

- Um den Kühlschrank zu betreiben, stellen Sie sicher, dass er an eine Stromquelle angeschlossen ist.
- Stellen Sie den Temperaturregler gemäß Ihren Anforderungen ein.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Temperaturanzeige und stellen Sie sicher, dass die Temperatur im gewünschten Bereich bleibt.

6. Reinigung und Wartung

- Reinigung: Reinigen Sie die Innenfläche regelmäßig mit einem milden Reinigungsmittel und warmem Wasser. Vermeiden Sie aggressive Chemikalien.
- Wartung: Überprüfen Sie regelmäßig die Dichtungen der Türen, um sicherzustellen, dass keine Kälte entweicht.
- Abtauen: Führen Sie regelmäßig eine Abtauung durch, um Eisbildung im Innenraum zu vermeiden.

7. Fehlersuche

- Das Gerät schaltet sich nicht ein: Überprüfen Sie, ob das Gerät richtig an die Stromversorgung angeschlossen ist.
- Unzureichende Kühlung: Stellen Sie sicher, dass die Lüftungsschlitze frei sind und prüfen Sie die Temperaturregelung.
- Geräusche: Normale Betriebsgeräusche können entstehen, überprüfen Sie jedoch, ob ungewöhnliche Geräusche auftreten und das Gerät gegebenenfalls professionell gewartet werden muss.

8. Entsorgung

Das Gerät sollte gemäß den lokalen gesetzlichen Bestimmungen entsorgt werden. Bitte beachten Sie die Anweisungen zur fachgerechten Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten.

9. Kontakt

Für weitere Informationen oder Unterstützung kontaktieren Sie uns bitte unter:

- E-Mail: info@gmgastro.com
- Telefon: 0800 7000 220
- Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben!

NL NEDERLANDS

Product Manual for GGM Gastro Refrigerated Counter KTJI159E

1. Algemene Informatie

Dank u voor uw keuze voor de GGM Gastro gekoelde toonbank, model KTJI159E. Dit apparaat is ontworpen voor professioneel gebruik in de horeca en is perfect voor het koelen en presenteren van producten. Zorg ervoor dat u de instructies in deze handleiding zorgvuldig opvolgt om een veilige en efficiënte werking van het apparaat te garanderen.

2. Veiligheidsinformatie

- Algemene Veiligheid: Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor gebruik in commerciële omgevingen. Gebruik het niet voor andere doeleinden.
- Elektrische Veiligheid: Controleer voordat u het apparaat aansluit of de spanning overeenkomt met de specificaties op het typeplaatje. Gebruik alleen een geaard stopcontact.
- Gebruik: Open de deur van de gekoelde toonbank niet langdurig om temperatuurschommelingen te voorkomen.
- Reiniging: Schakel het apparaat uit en laat het afkoelen voordat u het schoonmaakt. Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen.
- Installatie: Zorg voor voldoende ruimte rondom het apparaat voor ventilatie.
- Onderhoud: Laat alleen gekwalificeerd personeel onderhoud uitvoeren.

3. Productoverzicht en specificaties

- Model: KTJI159E
- Afmetingen: 1600 mm
- Spanning: 230 V
- Vermogen: 300 W
- Temperatuurbereik: +2°C tot +8°C
- Koelsysteem: Ventilator gekoeld
- Inhoud: 200 L
- Materiaal: Roestvrij staal
- Kleur: Lichtgroen
- Gewicht: 85 kg

4. Installatie en Setup

1. Locatie: Plaats het apparaat op een vlakke, droge ondergrond. Zorg voor een ruimte van minimaal 10 cm aan elke kant voor luchtcirculatie.
2. Aansluiten op netspanning: Sluit het apparaat aan op een geaard stopcontact. Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de specificaties.
3. Temperatuurinstelling: Zet de temperatuurregulator op de gewenste instelling.
4. Testen: Laat het apparaat een aantal uren draaien voordat u het gebruikt om ervoor te zorgen dat het goed afkoelt.

5. Bediening

- Open de deur om producten te plaatsen of te verwijderen. Zorg ervoor dat u de deur snel sluit om de interne temperatuur te behouden.
- Gebruik de temperatuurregulator om de temperatuur binnen het apparaat aan te passen. Controleer regelmatig de temperatuur voor een optimale bewaring van uw producten.

6. Reiniging en Onderhoud

- Regelmatige Reiniging: Reinig het interieur en de buitenkant van het apparaat minimaal eens per week met een mild schoonmaakmiddel en een vochtige doek.
- Luchtfilters: Controleer de luchtfilters regelmatig en reinig deze indien nodig om een goede luchtcirculatie te waarborgen.
- Buitenkant: Gebruik een zachte doek voor het reinigen van de roestvrijstalen oppervlakken om krassen te voorkomen.

7. Probleemoplossing

- Probleem: Het apparaat koelt niet.

- Oplossing: Controleer of het apparaat goed is aangesloten op de stroom en de temperatuurinstellingen correct zijn ingesteld.

- Probleem: Er is een vreemde geur.

- Oplossing: Reinig het interieur en controleer of er bederfelijke producten zijn.

- Probleem: Condensatie op de deur.

- Oplossing: Controleer de deurafdichtingen op beschadigingen en zorg ervoor dat de deur goed sluit.

8. Afvalverwerking

Volg de lokale richtlijnen voor het weggooien van elektrische apparaten. Zorg ervoor dat u het apparaat op een milieuvriendelijke manier afvoert, vooral de koelingsmiddelen. Neem contact op met een lokale afvalverwerkingsdienst voor instructies.

9. Contact

Voor vragen of ondersteuning kunt u contact met ons opnemen:

- E-mail: info@gmgastro.com

- Telefoon: 0800 7000 220

- Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

Bedankt voor uw aankoop! We wensen u veel succes met uw GGM Gastro gekoelde toonbank.

ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Mostrador Refrigerado 1600 mm - KTJI159E

1. Información General

El mostrador refrigerado KTJI159E está diseñado para mantener la frescura de los alimentos y bebidas en entornos comerciales. Tiene una construcción robusta y un diseño elegante para adecuarse a diversas instalaciones, como restaurantes, cafeterías y supermercados.

2. Información de Seguridad

- Uso Adecuado: Este producto está destinado únicamente para uso comercial. No lo use para uso doméstico o de otra manera no especificada.
- Tensión Eléctrica: Asegúrese de que la alimentación eléctrica sea adecuada a las especificaciones del producto.
- Ventilación: Mantenga el área de ventilación libre de obstrucciones. No cubra las rejillas de ventilación.
- Manipulación: Evite el contacto con bordes afilados y partes móviles durante la instalación y operación.
- Mantenimiento: Desconecte el dispositivo de la corriente antes de realizar cualquier mantenimiento o limpieza.
- Temperaturas: No coloque alimentos calientes en el mostrador. Asegúrese de que los alimentos se encuentren a temperatura adecuada antes de ser almacenados.
- Emergencias: En caso de un fallo eléctrico o fugas, desconecte inmediatamente el dispositivo y póngase en contacto con el servicio técnico.

3. Visión General y Especificaciones del Producto

- Modelo: KTJI159E
- Dimensiones: 1600 mm (ancho) x 700 mm (profundidad) x 1300 mm (altura)
- Capacidad: 300 litros
- Rango de Temperatura: 0°C - 10°C
- Tipo de Refrigeración: Ventilada
- Material: Acero inoxidable de alta calidad
- Consumo de Energía: 230V/50Hz, 290W
- Peso: 105 kg

4. Configuración e Instalación

1. Desembalaje: Retire con cuidado el mostrador de refrigeración de su embalaje, asegurándose de no dañar ninguna parte.
2. Ubicación: Coloque el mostrador en una superficie plana y nivelada, alejado de fuentes de calor y luz directa del sol.
3. Conexión Eléctrica: Verifique que el voltaje sea correcto. Enchufe el aparato a una toma de corriente adecuada.
4. Ajuste de Temperatura: Encienda la unidad y ajuste la temperatura utilizando el panel de control. Deje que funcione durante al menos dos horas antes de cargar alimentos.

5. Operación

Para operar el mostrador, simplemente:

- Enciéndalo utilizando el interruptor de encendido.
- Ajuste la temperatura deseada con el panel de control.
- Organice los alimentos y bebidas en los estantes del mostrador, asegurándose de no sobrecargar.

6. Limpieza y Mantenimiento

- Frecuencia: Limpie el mostrador regularmente, al menos una vez a la semana.
- Método: Use un paño suave y un detergente suave. Nunca use abrasivos o productos químicos agresivos.
- Desagüe: Asegúrese de limpiar el desagüe para evitar acumulaciones que puedan causar filtraciones.
- Revisión: Verifique el estado de los sellos de las puertas y de los componentes eléctricos periódicamente.

7. Solución de Problemas

- La unidad no enciende: Verifique la conexión eléctrica y asegúrese de que el interruptor esté activado.
- Temperatura inadecuada: Revise la configuración de temperatura y asegúrese de que no haya obstrucciones en las rejillas de ventilación.
- Ruidos extraños: Compruebe que no haya objetos atrapados en el ventilador o que la unidad esté nivelada.

8. Eliminación

Al final de la vida útil del mostrador refrigerado, deshágase del mismo de acuerdo con las regulaciones locales sobre desechos eléctricos y electrónicos. No mezcle con residuos domésticos.

9. Contacto

Para asistencia técnica o consultas, contacte con nosotros:

- Email: info@gmgastro.com
- Teléfono: 0800 7000 220
- Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

FR FRANÇAIS

Manuel d'utilisation du comptoir réfrigéré 1600mm - Modèle KTJ1159E

1. Informations Générales

Merci d'avoir choisi le comptoir réfrigéré KTJ1159E. Ce produit est conçu pour offrir une solution de stockage fiable et efficace pour les denrées périssables. Il est adapté aux restaurants, cafés et autres établissements de restauration.

2. Informations de Sécurité

- Utilisation Appropriée : Ce comptoir est destiné uniquement à un usage professionnel. Ne pas utiliser à d'autres fins.
- Installation : Veuillez vous assurer que l'installation est effectuée par un professionnel qualifié.
- Alimentation Électrique : Vérifiez que les spécifications de voltage correspondent à celles du réseau électrique.
- Ventilation : Assurez-vous que le comptoir est correctement ventilé pour éviter une surchauffe.
- Manipulation des Aliments : Suivez les règles d'hygiène lors du stockage et de la manipulation des aliments.
- Environnement Humide : Évitez l'exposition prolongée à l'eau ou à l'humidité.
- Entretien : Ne jamais démonter le dispositif sans l'autorisation d'un professionnel.

3. Présentation du Produit et Spécifications

- Dimensions : 1600 mm (L) x 700 mm (P) x 850 mm (H)
- Capacité : 350 L
- Température de Fonctionnement : De 0 à 10 °C
- Type de Réfrigération : Statique
- Poids : 120 kg
- Matériau : Acier inoxydable
- Source d'énergie : 230 V / 50 Hz
- Classe Énergétique : A

4. Installation et Configuration

1. Emplacement : Placer le comptoir dans un endroit bien ventilé et facile d'accès.
2. Stabilité : Assurez-vous que le sol est plat et solide pour éviter tout basculement.
3. Branchement Électrique :
 - Connectez le câble d'alimentation à une prise correspondant aux spécifications électrique requises.
 - Assurez-vous que le voltmètre est stable et fonctionne correctement.
4. Réglage de Température : Une fois l'appareil en marche, réglez la température à l'aide du panneau de contrôle.

5. Fonctionnement

- Pour allumer l'appareil, appuyez sur le bouton d'alimentation.
- Utilisez le panneau de contrôle pour ajuster la température selon les besoins de stockage.
- Remplissez le comptoir avec les denrées appropriées en respectant les normes de sécurité sanitaire.

6. Nettoyage et Entretien

- Fréquence : Nettoyer le comptoir au moins une fois par semaine.
- Nettoyage :
 - Débrancher l'appareil avant le nettoyage.
 - Utilisez un chiffon doux et des produits non abrasifs.
 - Nettoyez les étagères et les surfaces intérieures.
- Entretien : Vérifiez les joints et les filtres régulièrement; remplacez-les si nécessaire.

7. Dépannage

- L'appareil ne démarre pas : Vérifiez la connexion électrique et les fusibles.
- Température inadéquate : Assurez-vous que les orifices de ventilation ne sont pas obstrués.

- Bruits anormaux : Vérifiez que le comptoir est sur une surface plane et qu'il n'y a pas d'objets à l'intérieur qui pourraient produire du bruit.

8. Élimination

Lorsque le comptoir arrive en fin de vie, il doit être éliminé conformément aux règlements locaux sur le recyclage des appareils électroniques. Ne jetez pas les appareils usagés avec les ordures ménagères.

9. Contact

Pour toute question ou assistance, veuillez contacter notre service client :

- Email : info@gmgastro.com

- Téléphone : 0800 7000 220

- Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

Merci d'avoir choisi notre comptoir réfrigéré KTJI159E. Nous espérons qu'il répondra à vos besoins professionnels.

IT ITALIANO

Manuale del Prodotto: Banco Refrigerato 1600mm - KTJ1159E-G

1. Informazioni Generali

Benvenuti nel manuale del prodotto per il Banco Refrigerato KTJ1159E-G. Questo dispositivo è progettato per conservare alimenti freschi e bevande a temperature ottimali, garantendo durata e qualità.

2. Informazioni sulla Sicurezza

- Uso previsto: Questo banco refrigerato è destinato esclusivamente all'uso commerciale per la conservazione di alimenti.
- Avvertenze di sicurezza:
 - Non sovraccaricare il banco refrigerato oltre la capacità raccomandata.
 - Assicurarsi che l'apparecchio sia corretto e sigillato per evitare perdite di refrigerante.
 - Evitare di mettere oggetti pesanti o appuntiti sopra l'unità.
 - Tenere il banco refrigerato lontano da fonti di calore diretto e evitare l'esposizione prolungata alla luce solare.
 - Pulire regolarmente per evitare accumuli di sporco che possono compromettere le prestazioni.
 - Tenere i bambini lontani dall'apparecchio senza supervisione.

3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Modello: KTJ1159E-G
- Dimensioni: 1600 mm (L) x 700 mm (P) x 850 mm (H)
- Capacità: 800 litri
- Temperatura di funzionamento: +2°C a +8°C
- Sistema di refrigerazione: Ventilato
- Materiale: Acciaio inossidabile
- Consumo energetico: 380 W
- Tipo di refrigerante: R134a

4. Installazione e Configurazione

1. Posizionare il banco refrigerato su una superficie piana e stabile.
2. Assicurarsi che ci sia un'adeguata ventilazione attorno all'unità; si raccomanda almeno 10 cm di spazio libero sui lati e dietro.
3. Collegare il dispositivo a una presa elettrica idonea, conforme alle normative locali.
4. Impostare la temperatura desiderata utilizzando il pannello di controllo.
5. Lasciare funzionare l'unità a vuoto per circa 2 ore prima di inserirvi gli alimenti.

5. Operazione

- Accendere il banco refrigerato tramite l'interruttore di alimentazione.
- Utilizzare il pannello di controllo per regolare la temperatura in base alle necessità.
- Monitorare la temperatura interna per garantire che sia mantenuta entro i parametri stabiliti.

6. Pulizia e Manutenzione

- Disconnettere l'unità dalla corrente prima di eseguire qualsiasi operazione di pulizia.
- Utilizzare un panno umido e detergenti neutri per pulire l'esterno e il piano di lavoro.
- Pulire regolarmente il sistema di ventilazione e l'interno per prevenire l'accumulo di sporco.
- Controllare le guarnizioni delle porte per segni di usura e sostituirle se necessario.

7. Risoluzione dei Problemi

- Unità non si accende: Controllare la connessione elettrica e il fusibile.
- Temperature anomale: Assicurarsi che le porte siano ben chiuse e che non ci siano blocchi nel sistema di ventilazione.
- Rumore eccessivo: Verificare se l'unità è su una superficie stabile; se il rumore persiste, contattare l'assistenza.

8. Smaltimento

Al termine della vita utile del banco refrigerato, si consiglia di smaltirlo secondo le normative locali sui rifiuti elettrici ed elettronici. Contattare un centro di raccolta autorizzato per una corretta gestione.

9. Contatti

Per supporto e domande, contattare:

Email: info@gmgastro.com

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania.